

## 出國報告（出國類別：其他）

# 出席第 6 屆中藥全球化聯盟 國際會議報告

服務機關：國立中國醫藥研究所  
姓名職稱：翁芸芳 研究員、沈郁強 助理研究員  
派赴國家：中國  
出國期間：96 年 8 月 28 日至 8 月 31 日  
報告日期：96 年 9 月

## 摘要：

**目的：**本所積極參與國際中藥醫學發展，此會議為國際聯盟，而本所為此國際組織之會員，為加強本所與國際間各研究機構有關中藥醫學方面之研究與交流，參加此會。

**過程：**本次第 6 屆中藥全球化聯盟國際會議共有加拿大、美國、澳洲、英國、馬來西亞、新加坡、日本、中國(澳門、香港、北京、上海、廣州)、台灣(台北、台中、高雄、桃園)....等國家參與，我國有國家衛生研究院、中央研究院、長庚醫學院、長庚醫院、中國醫藥大學、高雄醫學大學、杏輝藥廠等單位參加。在會期前，由所有本國與會人士聚餐、自我介紹、並簡要報告各單位之主要研發成果，會期開始後，會程內容包括：邀請演講、壁報論文展示、主題討論等，最後為會員資格審查及綜合討論。此次會議共計發表 108 篇議題或報告摘要，內容包括：國際中醫藥研究合作平台、中藥醫學的知識管理、如何推廣傳統中醫藥學至非中文為主使用地區、中草藥的植物學生態研究、中草藥萃取物對神經細胞的基因調節作用、利用 DNA 條碼識別醫藥用植物、中草藥對肝硬化的療效、傳統中藥醫學研究對化學資訊學的應用等。

**心得與建議：**目前國際上各國積極發展傳統天然醫藥，我國已有良好成果，應更擴大合作，進行整合性研究。

目次

一、本文 p. 3-7

二、附錄 (無)

## 本文

### 前言：

“中藥全球化策略聯盟”於 2003 年 12 月成立，當時是以美國 PhytoCeutica 公司提出，之後開始廣為招募會員，本所為該聯盟的重要成員之一，積極地參與「中藥全球化策略聯盟」下的相關事務與活動。

### 目的：

本所積極參與國際中藥醫學發展，此會議為國際聯盟，而本所為此國際組織之會員，為加強本所與國際間各研究機構有關中藥醫學方面之研究與交流，持續參加此聯盟舉辦之活動。

### 過程：

#### 一、與會單位：

本屆中藥全球化聯盟國際會議會議共有加拿大、美國、澳洲、英國、馬來西亞、新加坡、日本、中國(澳門、香港、北京、上海、廣州)、台灣(台北、台中、高雄、桃園)....等國家參與，我國有國家衛生研究院、中央研究院、長庚醫學院、長庚醫院、中國醫藥大學、高雄醫學大學、杏輝藥廠等單位參加。

#### 二、會議進行與報告:

在會期前，由所有本國與會人士聚餐、自我介紹、並簡要報告各單位之主要研發成果，會期開始後，會程內容包括：邀請演講、壁報論文展示、主題討論等，最後為新會員資格審查及綜合討論。

此次會議共計發表 108 篇議題或報告摘要，內容包括：國際中醫藥研究合作平台、中藥醫學的知識管理、如何推廣傳統中醫藥學至非中文為主使用地區、中草藥的植物生態研究、中草藥萃取物對神經細胞的基因調節作用、利用 DNA 條碼識別醫藥用植物、毒性中草藥負面效應案例的審視、中草藥對肝硬化的療效、傳統中藥醫學研究與化學資訊學的應用、中草藥萃取物對藥物代謝酵素的誘導作用、整合組織生物學、功能性影像技術及化學指紋特徵等以期明白中藥的治療作用、解釋中藥作用機轉的研究、針灸治療過敏性鼻炎反應的 DNA 陣列分析、中草藥在臨床實驗中代謝作用及品質控管、以植物代謝體學評估中藥安全性之研發、中藥醫學治療主要精神性疾病的研究、傳統中藥醫學治療缺血性中風的研究、中草藥治療直腸癌的系統性回顧、中

草藥治療失智症的系統性回顧.....等。此次開會，壁報論文中討論中西藥物交互作用的論文較少，而多為探討天然物之藥理活性，有趣的是一種中藥中的個別化學成分之生物作用可能相反，因此對藥材炮製及使用方法之重要性提供重要之依據，例如：丹參之成分丹參酮 IIA 與丹參酚酸 B 對血管新生作用之調節作用不同。

我們的 2 篇壁報論文之報告內容分別為：(1) 本所先前研究發現丹參酚酸 B 具有強效之抗氧化及神經保護效果。本研究以動物中風模式評估丹參酚酸 B 之活體藥效。中風後壹小時投予丹參酚酸 B (10 µg/kg, i.v.)可減少中風體積達 57%。中風之病理傷害機制主要為興奮性神經毒性造成之腦組織氧化及硝化傷害以及組織發炎最後導致細胞壞死及凋亡。丹參酚酸 B 有效抑制中風造成之腦組織氧化及硝化傷害以及發炎及細胞凋亡，因此我們結論認為丹參酚酸 B 對動物中風之保護作用是透過抑制中風所誘發之神經組織發炎之相關途徑達到中風之保護效果。(2) 苦參在中國傳統醫學上主要的功用為清熱燥濕、利尿和抗菌等功能，可治療腸胃道疾病及濕疹等。藥物代謝作用之改變為藥物交互作用之主要因素之一，為了評估苦參與其他藥物間可能產生之藥物交互作用，因此研究苦參對 C57BL/6J 小鼠肝臟及腎臟中藥物代謝酶包括：cytochrome P450 (P450)、UDP- glucuronosyltransferase (UGT)、glutathione S-transferase (GST) 及 NAD(P)H-quinone oxidoreductase (NQO)之影響。以 1 克/公斤/天水萃取物處理小鼠，連續處理三天，使肝 EROD、coumarin hydroxylation、PROD、及 NFO 活性增加，但對 TOH 和 NDM 活性無影響。以 1 克/公斤/天甲醇萃取物處理小鼠，連續處理三天，使肝 EROD、coumarin hydroxylation 及 PROD 活性增加，但對 TOH、NDM 及 NFO 活性無影響。萃取物對肝臟及腎臟 UGT 活性均無影響；但水萃取物及甲醇萃取物均可造成肝 GST 的活性增加，經甲醇萃取物處理後會增加肝 NQO 活性。以免疫轉印法分析肝臟中的 P450 及 GST 蛋白含量之變化，結果顯示水萃取物會增加 CYP1A、CYP2B、CYP3A 及 GST 蛋白含量。而甲醇萃取物會使 CYP1A、CYP2B 及 GST 的蛋白表現量增加。綜合上述實驗結果顯示苦參會增加肝臟藥物代謝酶之作用，對病人在用藥治療時，應注意可能之藥物交互作用。

三、活動照片：



圖 1、會議之部份開會會場外觀。



圖 2、報告展示。

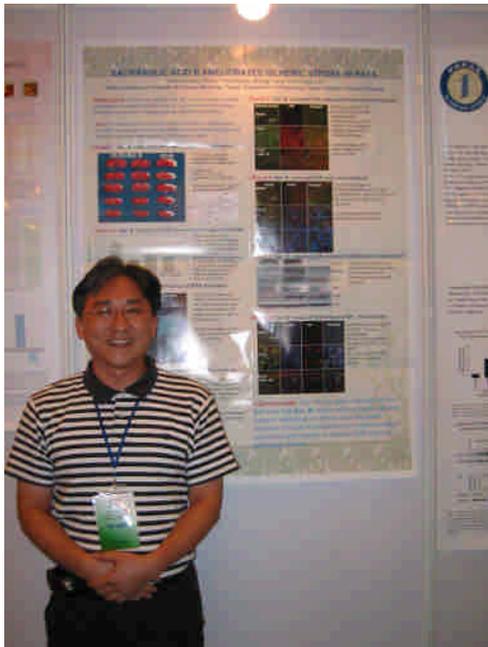


圖 3、報告展示。



圖 4、會議進行。

在會程最後，審核新加入會員之資格，此次申請入會的單位包括：

- 1 北京---PLA 中醫藥研究所
- 2 日本---Tokai 大學 醫學院
- 3 加拿大 Ontario---Global Institute of Computational Molecular and Materials Science
- 4 馬來西亞---Malaysian Institute of Pharmaceuticals and Nutraceuticals
- 5 美國 紐約---American TCM Society
- 6 南韓 首爾---KyungHee 大學 東西新醫學中心

- 7 南韓 首爾---國立首爾大學 天然物研究所
- 8 新加坡---Nanyang 理工大學
- 9 台北---國立台灣大學 藥學研究所
- 10 台北---杏輝醫藥集團
- 11 英國---倫敦大學 藥學所
- 12 英國---渥漢頓大學
- 13 英國---布萊德佛大學
- 14 成都---成都大學
- 15 江西---江西大學

等單位，其中 American TCM Society(美國 紐約)因未參加報告，暫不同意其加入。目前所有會員國中，我國有 8 個單位、英國有 8 個單位，均為會員國中有最多單位參加的。下屆(2008 年)會議原訂在英國舉辦，但因主辦單位配合 2009 年為劍橋大學 800 週年校慶，所以改為 2009 年主辦；而 2008 年會議可能在台北市舉辦。

#### 四、心得及建議：

本次大會上來自世界各國數十多個研究機構作各方面有關中藥醫學研究的討論，內容豐富涵蓋國際中醫藥研究合作及交流、中醫藥教育、中醫藥資訊學、生物活性、品質控管、臨床試驗....等多面向及多元的報告及探討，與會的各國會員反應熱烈，我方亦努力積極參與討論，會後深感獲益良多。但此次會議中，壁報論文未編號展示，亦未安排作者說明時段，造成作者與討論者很大的困擾，實非國際會議應出現之現象。

目前國際上各國積極發展傳統天然醫藥，我國雖已有良好成果，仍有很大的努力空間，謹此建議：

- 1、本國對中醫藥的研究應投入更大的資源及努力，以期能對中醫藥發展有更大的貢獻。
- 2、國內參與之單位均有許多優良的研究成果，未來應持續進行彼此之間的交流及合作，盼能維持卓越的整合性研究成績。
- 3、日後應鼓勵積極參與各種類似之國際活動，多多交流及曝光，而不致被邊緣化，更能提昇我國在中醫藥發展之角色。

#### 五、攜回相關資料：

會議議程及摘要手冊。